

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

**Solicitante / Certificate Holder**  
Party Site No.: 3330407

**TECNOVOLT SOLUÇÕES E SISTEMAS LTDA.**  
R. Mario Martins de Oliveira, 64,  
São Judas Tadeu, Cruzeiro, SP, 12.703-020, Brasil  
CNPJ: 43.723.466/0001-28

**Fabricante / Manufacturer**  
Party Site No.: 80682

**BARTEC GmbH**  
Max Eyth Strasse 16  
Bad Mergentheim, 97980 – Germany  
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

**Produto Certificado / Certified Product**

**Computador Portátil MC92N0<sup>ex</sup> / Mobile Computer MC92N0<sup>ex</sup>**

**Modelo de Certificação / Certification Model**

**5**

**Programa de Certificação ou Portaria /**  
Certification Program or Decree

**Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.**  
INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

**Norma(s) Aplicável(is) / Applicable standards**

**ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011**  
**ABNT NBR IEC 60079-5:2011**  
**ABNT NBR IEC 60079-11:2009**

**Identificação UL / UL Identification**

**BR2088/Vol.1/Sec.29**

**Concessão para / Concession for**

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**

*Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Evaluation of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.*

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Programs or Decrees above mentioned.*



*Rafael Parada*

**Rafael Parada**  
Program Owner

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 1 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

## IDENTIFICAÇÃO DE MODELOS DE PRODUTO CERTIFICADO / IDENTIFICATION OF THE MODELS OF CERTIFIED PRODUCT:

Marca Brand Name	Modelo Model	Descrição Description	Código de Barras Bar Code Number
BARTEC	17-A1A3-***0/*****BR	Computador Portátil MC92N0 <sup>ex</sup> <i>Mobile Computer MC92N0<sup>ex</sup></i>	N/A
	17-A1A3-***2/*****BR		
	17-A1A3-***4/*****BR		
	17-A1A3-***5/*****BR		
	17-A1A3-***6/*****BR		
	17-A1A3-***7/*****BR		
	17-A1A3-***8/*****BR		
		Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	

Os computadores portáteis modelo série MC92N0<sup>ex</sup> 17-A1A3-\*\*\*\*/\*\*\*\*\*BR são equipamentos elétricos de mão. Eles são utilizados para aquisição móvel, processamento e radio transmissão de dados nas áreas classificadas. Eles são utilizados nas áreas classificadas onde equipamento do grupo II, EPL Gb é exigido. Se o protetor de tela modelo 17-A1Z0-0003 for utilizado como opção, o computador portátil é classificado no grupo de gases IIB.

*The mobile computers type series MC92N0<sup>ex</sup> 17-A1A3-\*\*\*\*/\*\*\*\*\*BR are hand-held electrical apparatus. They are used for the mobile acquisition, processing and radio transmission of data inside the hazardous area. They are used in hazardous areas where equipment group II, EPL Gb is required. If the screen protector type 17-A1Z0-0003 is used as an option, the mobile computer is classified into gas group IIB.*

### Chave Modelo / Type key:

Modelo no. Type no.	17	-	A	1	A	3	-	*	*	*	*	/	*	*	*	*	*	*	B	R
Dígito no. Digit no.	A		B	C	D	E		F	G	H	I		J	K	L	M	N	O	P	Q

### Explicações dos dígitos / Explanations of digits:

Dígito Digit	Dígito para Digit for	Variações Variations	Descrição Description
A	Área do produto <i>Product area</i>	17	Dispositivo eletrônico <i>Electronic device</i>
B	Grupo de dispositivos <i>Device group</i>	A	Gravação de dados <i>Data recording</i>
C	Proteção Ex <i>Ex protection</i>	1	Ex I e/ou Ex II categoria 2/Div 1 <i>Ex I and/or Ex II category 2/Div 1</i>
D	Modelo de dispositivo <i>Type of device</i>	A	Série MC92 <i>MC92 series</i>
E	Certificado <i>Certificate</i>	3	ATEX/IECEX Zona 1 <i>ATEX/IECEX Zone 1</i>
F	WAN	0	Sem <i>Without</i>
G	Projeto <i>Design</i>	G	Com empunhador ("Pistola") <i>Mit Handgriff ("Gun")</i>
		K	Sem empunhador ("Tijolo") <i>Ohne Handgriff ("Brick")</i>
H	Digitalizador <i>Scanner</i>	0	Sem <i>Without</i>

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 2 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

		3	Blockbuster Imager (SE4500-SR)
		5	Blockbuster Imager (SE4500-HD)
		8	Blockbuster Imager (SE4500-DL)
		A	Escala padrão de digitalização (SE965) <i>Standard Range Scan Engine (SE965)</i>
		J	Longo alcance de digitalização (LORAX, SE1524) <i>Long Range Scan Engine (LORAX, SE1524)</i>
I	RFID	0	Sem <i>Without</i>
		2	Módulo externo de baixa frequência <i>LF ext. Modul</i>
		4	Módulo externo de alta frequência <i>HF ext. Modul</i>
		5	Módulo externo de UHF [US] <i>UHF [US] ext. Modul / module</i>
		6	Módulo externo de UHF [EU] <i>UHF [EU] ext. Modul / module</i>
		7	Módulo externo de UHF [US] com antena externa <i>UHF [US] ext. module with ext. antenna</i>
		8	Módulo externo de UHF [EU] com antena externa <i>UHF [EU] ext. module with ext. antenna</i>
J	Tela <i>Display</i>	S	Cor VGA <i>Color VGA</i>
K, L	Dígitos sem efeito no tipo de proteção contra explosão. <i>Digits without effect on explosions protection.</i>		
M, N			
O, P			
Q			

## MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

A relação entre a marcação e o modelo do computador portátil está mostrada na tabela seguinte:

*The relationship between the marking and the mobile computer type is shown in the following table:*

Computador Portátil Modelo MC92N0 <sup>ex</sup> <i>Mobile Computer MC92N0<sup>ex</sup> types</i>	Marcação <i>Marking</i>
17-A1A3-***0/*****BR	Ex q [ib] IIC T4 Gb
17-A1A3-***2/*****BR	
17-A1A3-***4/*****BR	
17-A1A3-***5/*****BR	
17-A1A3-***6/*****BR	
17-A1A3-***7/*****BR	Ex q [ib] IIB T4 Gb
17-A1A3-***8/*****BR	

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 3 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

## LOTE OU NÚMERO DE SÉRIE / LOT OR SERIAL NUMBER

Não aplicável  
Not applicable

## CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Alimentação Supply	Para computador portátil modelo MC92N0 <sup>ex</sup> <i>For mobile computer MC92N0<sup>ex</sup> types</i>	
	17-A1A3-***0/*****BR	Segurança Intrínseca Ex ib IIC <i>Intrinsic Safety Ex ib IIC</i>
	17-A1A3-***2/*****BR	
	17-A1A3-***4/*****BR	
	17-A1A3-***5/*****BR	
	17-A1A3-***6/*****BR	Segurança Intrínseca Ex ib IIB <i>Intrinsic Safety Ex ib IIB</i>
	17-A1A3-***7/*****BR	
	17-A1A3-***8/*****BR	
Somente bateria apropriada modelo 17-A1Z0-0001 7,4 V, 2200 mAh ou 2400 mAh <i>Only from the appropriate battery type 17-A1Z0-0001</i> 7,4 V, 2200 mAh or 2400 mAh		

Conector do fone Headset connector	Para computador portátil modelo MC92N0 <sup>ex</sup> <i>For mobile computer MC92N0<sup>ex</sup> types</i>	
	17-A1A3-***0/*****BR	Segurança Intrínseca Ex ib IIC <i>Intrinsic Safety Ex ib IIC</i>
	17-A1A3-***2/*****BR	
	17-A1A3-***4/*****BR	
	17-A1A3-***5/*****BR	
	17-A1A3-***6/*****BR	Segurança Intrínseca Ex ib IIB <i>Intrinsic Safety Ex ib IIB</i>
	17-A1A3-***7/*****BR	
	17-A1A3-***8/*****BR	
U <sub>o</sub> = 8,6 V I <sub>o</sub> = 354 mA P <sub>o</sub> = 479 mW C <sub>o</sub> = 930 nF L <sub>o</sub> = 460 µH		

Cartões de Memória SD SD memory cards	Para computador portátil modelo MC92N0 <sup>ex</sup> <i>For mobile computer MC92N0<sup>ex</sup> types</i>	
	17-A1A3-***0/*****BR	Segurança Intrínseca Ex ib IIC <i>Intrinsic Safety Ex ib IIC</i>
	17-A1A3-***2/*****BR	
17-A1A3-***4/*****BR		

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 4 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

17-A1A3-***5/*****BR	Segurança Intrínseca Ex ib IIB <i>Intrinsic Safety Ex ib IIB</i>
17-A1A3-***6/*****BR	
17-A1A3-***7/*****BR	
17-A1A3-***8/*****BR	
O compartimento do cartão SD pode ser equipado com os seguintes cartões SD: <i>The SD card rack may be fitted with the following SD cards:</i>	
512 MB Art.Nr. 17-28BE-F006/0001	
1 GB Art.Nr. 17-28BE-F006/0002	
2 GB Art.Nr. 17-28BE-F006/0003	
4 GB Art.Nr. 17-28BE-F006/0004	
8 GB Art.Nr. 17-28BE-F006/0005	
16 GB Art.Nr. 17-28BE-F006/0006	
32 GB Art.Nr. 17-28BE-F006/0007	

WLAN/ Bluetooth	Potência irradiada do transmissor 100 mW <i>Radiated transmitter power 100 mW</i>
-----------------	--

HF-output power	Potência irradiada do transmissor máx. 2 W <i>Radiated transmitter power max. 2 W</i>
-----------------	--

## CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

1. Se o protetor de tela modelo 17-A1Z0-0003 for utilizado como opção, o computador portátil deve somente ser operado em áreas classificadas do grupo de gases IIB.
2. A bateria modelo 17-A1Z0-0001 deve ser carregada somente fora da área classificada.
3. A substituição do teclado e do cartão de memória SD deve ser realizada somente fora da área classificada (veja nota no manual).
4. O computador portátil modelo MC92N0<sub>ex</sub> Tipo 17-A1A3-\*\*\*5/\*\*\*\*\*BR não deve ser utilizado em processos de forte geração de cargas. Isto pode ocorrer por exemplo durante pintura eletrostática, em processos pneumáticos com presença de poeiras, escoamento de líquidos e gotículas, cintos acionados mecanicamente, escovas e lâminas etc.

1. *If the screen protector type 17-A1Z0-0003 is used as an option, the mobile computer shall only be operated in hazardous areas in gas group IIB.*
2. *The battery type 17-A1Z0-0001 shall be charged outside the hazardous area only.*
3. *The exchange of keyboard and SD memory card shall only be performed outside of the hazardous area – (see notes in the manual).*
4. *The mobile computer MC92N0<sub>ex</sub> Type 17-A1A3-\*\*\*5/\*\*\*\*\*BR shall not be used in strong charge-generating processes. This can occur e.g. during electrostatic painting, in pneumatically conveyed dust, flowing liquids and droplets, mechanically driven belts, brushes and foils etc.*

## ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum  
*None*

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 5 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

## LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Documentation overview	11-A1A3-650001	2013-10-25
02	Mechanical	11-A1A3-650002	2013-09-23
03	Mechanical BOM	11-A1A3-6510002-BOM	2013-09-23
04	Mechanical Section 2D	11-A1A3-650003	2013-09-23
05	Electrical diagram	11-A1A3-650004	2013-11-15
06	Clearances	11-A1A3-650004-HLP	2013-09-23
07	Battery pack type 17-A1Z0-0004	11-A1A3-650005	2013-09-23
08	Battery pack type 17-A1Z0-0001	11-A1A3-650005-BOM	2013-09-23
09	Battery voltage running	11-A1A3-650006	2013-09-23
10	Main flex	11-A1A3-650007	2013-09-23
11	Assembly drawing	11-A1A3-650007-ASY	2013-09-23
12	Main flex-BOM	11-A1A3-650007-BOM	2013-09-23
13	Schematic	11-A1A3-650007-SCH	2013-09-23
14	Schematic drawing	11-A1A3-650008-ASY	2013-09-23
15	Protection Board Main Flex-BOM	11-A1A3-650008-BOM	2013-09-23
16	Protection Board Main Flex-PCB	11-A1A3-650008-PCB	2013-09-23
17	Protection Board Main Flex-SCH	11-A1A3-650008-SCH	2013-09-23
18	28 Keypad-ASY	11-A1A3-650009-ASY	2013-09-23
19	28 Keypad-BOM	11-A1A3-650009-BOM	2013-09-23
20	28 Keypad-PCB	11-A1A3-650009-PCB	2013-09-23
21	28 Keypad-SCH	11-A1A3-650009-SCH	2013-09-23
22	Marking	11-A1A3-650010	2013-10-25
23	43 Keypad-ASY	11-A1A3-650011-ASY	2013-09-23
24	43 Keypad-BOM	11-A1A3-650011-BOM	2013-09-23
25	43 Keypad-PCB	11-A1A3-650011-PCB	2013-09-23
26	43 Keypad-SCH	11-A1A3-650011-SCH	2013-09-23
27	53 Keypad-ASY	11-A1A3-650012-ASY	2013-09-23
28	53 Keypad-BOM	11-A1A3-650012-BOM	2013-09-23
29	53 Keypad-PCB	11-A1A3-650012-PCB	2013-09-23
30	53 Keypad-SCH	11-A1A3-650012-SCH	2013-09-23
31	Mainboard-ASY	11-A1A3-650013-ASY	2013-09-23
32	Comparison MTM MC9090ex – MC92N0ex	11-A1A3-650013-HPL	2013-10-25

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 6 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
33	Mainboard-SCH	11-A1A3-650013-SCH	2013-09-23
34	Scanner Protection-ASY	11-A1A3-650014-ASY	2013-10-02
35	Scanner Protection-BOM	11-A1A3-650014-BOM	2013-10-02
36	Scanner Protection-PCB	11-A1A3-650014-PCB	2013-10-02
37	Scanner Protection-RUL	11-A1A3-650014-RUL	2013-10-02
38	Scanner Protection-SCH	11-A1A3-650014-SCH	2013-10-02
39	Scan Board-ASY	11-A1A3-650015-ASY	2013-09-23
40	Scan Board-BOM	11-A1A3-650015-BOM	2013-09-23
41	Scan Board-PCB	11-A1A3-650015-PCB	2013-09-23
42	Scan Board-SCH	11-A1A3-650015-SCH	2013-09-23
43	Decoded Lorax-ASY	11-A1A3-650016-ASY	2013-09-23
44	Decoded Lorax-BOM	11-A1A3-650016-BOM	2013-09-23
45	Decoded Lorax-PCB	11-A1A3-650016-PCB	2013-09-23
46	Decoded Lorax-SCH	11-A1A3-650016-SCH	2013-09-23
47	Protection Imager-ASY	11-A1A3-650017-ASY	2013-11-15
48	Protection Imager-BOM	11-A1A3-650017-BOM	2013-11-15
49	Protection Imager-PCB	11-A1A3-650017-PCB	2013-11-15
50	Protection Imager-RUL	11-A1A3-650017-RUL	2013-11-15
51	Protection Imager-SCH	11-A1A3-650017-SCH	2013-11-15
52	Blockbuster Imager-ASY	11-A1A3-650018-ASY	2013-10-25
53	Blockbuster Imager-BOM	11-A1A3-650018-BOM	2013-10-25
54	Blockbuster Imager-PCB	11-A1A3-650018-PCB	2013-10-25
55	Blockbuster Imager-SCH	11-A1A3-650018-SCH	2013-10-25
56	LED Board-ASY	11-A1A3-650019-ASY	2013-09-23
57	LED Board-BOM	11-A1A3-650019-BOM	2013-09-23
58	LED Board-PCB	11-A1A3-650019-PCB	2013-09-23
59	LED Board-SCH	11-A1A3-650019-SCH	2013-09-23
60	Display Protection-ASY	11-A1A3-650020-ASY	2013-10-25
61	Display Protection-BOM	11-A1A3-650020-BOM	2013-10-25
62	Display Protection-PCB	11-A1A3-650020-PCB	2013-10-25
63	Display Protection-RUL	11-A1A3-650020-RUL	2013-10-25
64	Display Protection-SCH	11-A1A3-650020-SCH	2013-10-25
65	Touchpanel	11-A1A3-650021	2013-09-23

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 7 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0



# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
66	Protection touchpanel	11-A1A3-650022	2013-09-23
67	Protection Headset Trigger-ASY	11-A1A3-650023-ASY	2013-09-23
68	Protection Headset Trigger-BOM	11-A1A3-650023-BOM	2013-10-25
69	Protection Headset Trigger-PCB	11-A1A3-650023-PCB	2013-09-23
70	Protection Headset Trigger-RUL	11-A1A3-650023-RUL	2013-09-23
71	Protection Headset Trigger-SCH	11-A1A3-650023-SCH	2013-09-23
72	Protection Speaker-ASY	11-A1A3-650024-ASY	2013-09-23
73	Protection Speaker-BOM	11-A1A3-650024-BOM	2013-10-25
74	Protection Speaker-PCB	11-A1A3-650024-PCB	2013-09-23
75	Protection Speaker-RUL	11-A1A3-650024-RUL	2013-09-23
76	Protection Speaker-SCH	11-A1A3-650024-SCH	2013-09-23
77	Protection Microphone-ASY	11-A1A3-650025-ASY	2013-09-23
78	Protection Microphone-BOM	11-A1A3-650025-BOM	2013-10-25
79	Protection Microphone-PCB	11-A1A3-650025-PCB	2013-09-23
80	Protection Microphone-RUL	11-A1A3-650025-RUL	2013-10-02
81	Protection Microphone-SCH	11-A1A3-650025-SCH	2013-09-23
82	SD-Card	11-A1A3-650026	2013-09-23
83	RFID-LF-Reader External-ASY	11-A1A3-650028-ASY	2013-09-23
84	RFID-LF-Reader External-BOM	11-A1A3-650028-BOM	2013-09-23
85	RFID-LF-Reader External-PCB	11-A1A3-650028-PCB	2013-09-23
86	RFID-LF-Reader External-SCH	11-A1A3-650028-SCH	2013-09-23
87	Protection Board MTM-RFID-ASY	11-A1A3-650029-ASY	2013-09-23
88	Protection Board MTM-RFID-BOM	11-A1A3-650029-BOM	2013-09-23
89	Protection Board MTM-RFID-PCB	11-A1A3-650029-PCB	2013-09-23
90	Protection Board MTM-RFID-SCH	11-A1A3-650029-SCH	2013-09-23
91	RFID-HF-UHF Interface-ASY	11-A1A3-650030-ASY	2013-09-23
92	RFID-HF-UHF Interface-BOM	11-A1A3-650030-BOM	2013-09-23
93	RFID-HF-UHF Interface-PCB	11-A1A3-650030-PCB	2013-09-23
94	RFID-HF-UHF Interface-SCH	11-A1A3-650030-SCH	2013-09-23
95	RFID-HF Reader-ASY	11-A1A3-650031-ASY	2013-09-23
96	RFID-HF Reader-BOM	11-A1A3-650031-BOM	2013-09-23
97	RFID-HF Reader-PCB	11-A1A3-650031-PCB	2013-09-23
98	RFID-HF Reader-SCH	11-A1A3-650031-SCH	2013-09-23

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 8 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0



# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
99	RFID-UHF Reader-ASY	11-A1A3-650032-ASY	2013-09-23
100	RFID-UHF Reader-BOM	11-A1A3-650032-BOM	2013-09-23
101	RFID-UHF Reader-PCB	11-A1A3-650032-PCB	2013-09-23
102	RFID-UHF Reader-SCH	11-A1A3-650032-SCH	2013-09-23
103	MTM-RFID-SCH	11-A1A3-650033	2013-09-23
104	Cross Section RFID	11-A1A3-650034	2013-09-23
105	LF-Antenna	11-A1A3-650035	2013-09-23
106	RFID-HF Antenna-ASY	11-A1A3-650036-ASY	2013-09-23
107	RFID-HF Antenna-BOM	11-A1A3-650036-BOM	2013-09-23
108	RFID-HF Antenna-PCB	11-A1A3-650036-PCB	2013-09-23
109	RFID-HF Antenna-SCH	11-A1A3-650036-SCH	2013-09-23
110	RFID-UHF External Antenna	11-A1A3-650037	2013-09-23
111	Thermal fuse board TOP-ASY	11-A1A3-650038-ASY	2013-09-23
112	Thermal fuse board TOP-BOM	11-A1A3-650038-BOM	2013-09-23
113	Thermal fuse board TOP-PCB	11-A1A3-650038-PCB	2013-09-23
114	Thermal fuse board TOP-SCH	11-A1A3-650038-SCH	2013-09-23
115	Thermal fuse board Bottom-ASY	11-A1A3-650039-ASY	2013-09-23
116	Thermal fuse board Bottom-BOM	11-A1A3-650039-BOM	2013-09-23
117	Thermal fuse board Bottom-PCB	11-A1A3-650039-PCB	2013-09-23
118	Thermal fuse board Bottom-SCH	11-A1A3-650039-SCH	2013-09-23
119	Isolation board	11-A1A3-650040	2013-09-23
120	Display protection film	11-A1A3-060041	2013-09-23
121	Battery Discharge Characteristics	11-A1A3-650042	2013-09-23
122	Marking Plate	11-A1A3-650043	2014-03-18
123	User's Manual	11-A1A3-6D0003_V0	A

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 9 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

## CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento N° Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX, emitido por PTB	IECEX PTB 13.0043X	0
02	Relatório de avaliação INMETRO – Test Report Cover Page Relatório de ensaio IEC 60079-0 (ed. 6) Relatório de ensaio IEC 60079-11 (ed. 6) Relatório de ensaio IEC 60079-5 (ed. 3)	4786333766.1.1	2014-03-20
03	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR14.0001/00	2014-01-27

## INFORMAÇÕES DE AUDITORIA(S) / AUDIT(S) INFORMATION:

Relatório(s) de Auditoria(s) Audit(s) Report(s)	UL Audit File#	Data da Realização (AAAA/MM/DD) Perform Date (YYYY/MM/DD)
Tratamento de Reclamações / Complaints Handling	A29097	2023/08/15
Fabricante / Manufacturer	A28369	2023/04/18 & 2023/04/19

## OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.**

*The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific procedures. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

- Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.**

*This certificate applies to the equipment (products) that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned above.*

- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.**

*Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*

- Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.**

*This license is related to a contract and to the scope above cited.*

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 10 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
**Electrical Equipment for Explosive Atmospheres**

**Certificado / Certificate: UL-BR 14.0131X / 00**

Emissão / Issue  
2 de abril de 2014  
April 2, 2014

Revisão / Review: 03

Validade / Expiration  
1 de abril de 2026  
April 1, 2026

5. **Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.**  
*Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
6. **Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.**  
*The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
7. **As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.**  
*The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*

## HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISIONS HISTORY:

Revisão / Review	Data / Date	Descrição da Revisão / Revision Description:
03	2023-12-12	<b>8123912.1191231:</b> Adequação do certificado conforme Portaria INMETRO 115:2022 cobrindo apenas extensão de data de validade do certificado. Alteração de "Solicitante" de "BARTEC GmbH" para "TECNOVOLT SOLUÇÕES E SISTEMAS LTDA." <i>Adequacy of certificate per INMETRO Ordinance 115:2022 covering adequacy of the certificate expiration date only. Change of "Certificate Holder" from "BARTEC GmbH" to "TECNOVOLT SOLUÇÕES E SISTEMAS LTDA."</i>
02	2020-02-04	<b>5259462.1273358:</b> Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
01	2017-03-27	<b>3624886.963399:</b> Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
00	2014-04-02	<b>4786333766.1.1:</b> Emissão Inicial <i>Initial issue</i>

**A última revisão substitui e cancela as anteriores.**  
*The last review replaces and cancels the previous ones.*

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 11 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0